



acquedotto  
pugliese  
Acqua, bene comune

W/16727

OK U.B

**INFORMATIVA  
PER ACQUISTI IN EMERGENZA**  
Par. 5.5 PG 3.02  
Gestione Acquisti Forniture e Servizi

Prot.

Acquedotto Pugliese  
I - 09/02/2017 - 0017397



Alla DIRPR

Alla DIRRI-GESRI

Alla IAUAM

All'Autorità Idrica Pugliese

<b>Oggetto</b>	Fornitura urgente di materiali di consumo per clororesiduometro on-line Hach-Lange mod CL 17 del laboratorio dell'impianto del Fortore
<b>Impianto</b>	Potabilizzatore del Fortore
<b>U.T.</b>	POTAP – Potabilizzatore Fortore
<b>Descrizione del disservizio</b>	Esaurimento scorta del materiale di consumo per clororesiduometro on-line Hach-Lange con rischio di limitazione nelle attività di analisi e controllo del processo da parte del laboratorio
<b>Motivi dell'emergenza</b>	Assicurare il regolare servizio di verifica e controllo del processo di potabilizzazione da parte del laboratorio dell'impianto
<b>Data di comunicazione del disservizio e persone interessate</b>	30.01.2017 – personale laboratorio
<b>Primi interventi adottati</b>	Sollecito alla emissione di ODA per medesima fornitura richiesta con RDA n°92 del 28.12.2016
<b>Termini di consegna</b>	4 settimane
<b>Descrizione sintetica delle forniture e/o servizi previsti e loro quantità</b>	Fornitura del seguente materiale di consumo: - N°36 DPD COMPOUND, FEE & TOTAL 24G, Codice 2297255 - N°36 CHLORINE (FREE) BFR, CL 17 473ML, Codice 2314111 - N°36 CHLORINE (FREE) IND, CL 17 473ML, Codice 2314011
<b>Denominazione della Ditta affidataria</b>	HACH LANGE srl di Lainate (MI)
<b>Motivi e criteri di scelta della Ditta</b>	Ditta fornitrice del clororesiduometro presente in laboratorio e fornitrice del relativo materiale di consumo
<b>Costo preventivato dei lavori e/o servizi richiesti</b>	€ 2.430,72,00 + IVA
<b>Verifica della congruità dei prezzi (indicare eventuale sconto)</b>	La spesa è ritenuta congrua e non ha subito alcun rincari rispetto a quella già sostenuta da AQP in passato, con l'applicazione di uno sconto del 20%.
<b>Estremi del documento tecnico-economico di riferimento (offerta/consuntivo della ditta)</b>	Preventivo n°1326699 della ditta HACH-LANGE

2



acquedotto  
pugliese  
FACILE DA BEVERE

**INFORMATIVA  
PER ACQUISTI IN EMERGENZA**

**Par. 5.5 PG 3.02**

Gestione Acquisti Forniture e Servizi

Allegati	Preventivo n°1326699 della ditta HACH-LANGE
----------	---------------------------------------------

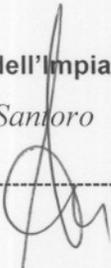
Intervento ascrivibile a:

Conto Economico	<input checked="" type="checkbox"/>	Investimenti	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
-----------------	-------------------------------------	--------------	--------------------------	--------------------------

Richiedente:

**Il Responsabile dell'Impianto**

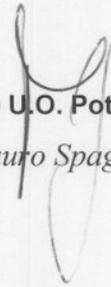
*ing. Vincenzo Santoro*

-----  


Si autorizza:

**Il Responsabile U.O. Potabilizzazione**

*Ing. Mauro Spagnoletta*





Be Right™

Resp. Commerciale:  
Sergio Luise  
Ns riferimento:  
sluise  
Cellulare:  
+393355829987  
Tel.:  
+39 02 93 57 54 00  
Fax:  
+39 02 93 57 54 01  
E-Mail:  
sergio.luise@hach-lange.it  
Data:  
4 Gennaio, 2017

HACH LANGE S.R.L. Via Rossini 1/A I-20020 Lainate (MI)  
AQP - IMPIANTO DI POTABILIZZAZIONE DEL  
FORTORE  
Dr. Armando Ceniccola  
Casella postale 83  
I 71017 TORREMAGGIORE ()

Email: [a.ceniccola@aqp.it](mailto:a.ceniccola@aqp.it)  
Tel.: 0881 51 58 77

**Materiale di consumo per clororesiduometri CL17**  
**Offerta N. 1326699 (prego citare nella corrispondenza)**

Egr. Dr. Ceniccola,

come da Sua richiesta le invio l'offerta relativa a quanto descritto in oggetto.

Pos. Pos.Vs rif.	Codice Articolo	Q.tà	Prezzo Unitario	Sconto	Prezzo Totale
1.1	2297255	1.00 pcs DPD COMPOUND, FREE & TOTAL 24G	26,30 EUR	20,00%	21,04 EUR
1.2	2314111	1.00 pcs CHLORINE (FREE) BFR, CL17 473ML	28,20 EUR	20,00%	22,56 EUR
1.3	2314011	1.00 pcs CHLORINE (FREE) IND, CL17 473ML	29,90 EUR	20,00%	23,92 EUR
<b>Prezzo Totale:</b>					<b>67,52 EUR</b>

**Minimo fatturabile: Ordini di importo inferiore a 100,00 EUR (IVA esclusa) non potranno essere accettati**

Merce resa: franco destino

HACH LANGE S.R.L.  
Via Rossini 1/A  
20020 Lainate (MI)  
Tel. +39 02 93 575 400  
Fax +39 02 93 575 401  
info-it@hach.com  
www.it.hach.com

Registro Imprese di Milano,  
Cod. Fiscale e P. IVA 11277000151  
Capitale Sociale € 65.500 i.v.  
REA di Milano n. 1452960  
Registro AEE IT08020000002947  
Hach Lange S.r.l. con unico socio  
Soggetta a direzione e coordinamento  
di Danaher Corporation

DEUTSCHE BANK S.p.a.  
Viale Aretusa 20, 20148 Milano  
IBAN: IT49Q031040161900000001421  
BIC: DEUTITM1981



Be Right™

Offerta N. 1326699: Page: 2 / 7

Consegna: Da stock/max 4 settimane data ordine.  
Validità Offerta: 3 mesi

**Il contratto, che si conclude con l'accettazione della presente proposta, è regolato dalle allegate condizioni generali di vendita Hach Lange S.r.l., comunque reperibili anche alla sezione "Condizioni di Vendita" sul sito [www.it.hach.com](http://www.it.hach.com). Ogni eventuale deroga alle suddette condizioni dovrà essere concordata per iscritto tra le parti.**

Forma di pagamento: Bonifico Bancario 90 gg dffm

Restiamo in attesa di un Suo gradito riscontro e con l'occasione ci è gradito porgere i nostri più cordiali saluti.

HACH LANGE s.r.l.  
Sergio Luise

HACH LANGE S.R.L.  
Via Rossini 1/A  
20020 Lainate (MI)  
Tel. +39 02 93 575 400  
Fax +39 02 93 575 401  
[info-it@hach.com](mailto:info-it@hach.com)  
[www.it.hach.com](http://www.it.hach.com)

Registro Imprese di Milano,  
Cod. Fiscale e P. IVA 11277000151  
Capitale Sociale € 65.500 i.v.  
REA di Milano n. 1452960  
Registro AEE IT08020000002947  
Hach Lange S.r.l. con unico socio  
Soggetta a direzione e coordinamento  
di Danaher Corporation

DEUTSCHE BANK S.p.a.  
Viale Aretusa 20, 20148 Milano  
IBAN: IT49031040161900000001421  
BIC: DEUTITM1981

## CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

Le presenti condizioni generali di vendita disciplinano i rapporti fra Hach Lange S.r.l. ed il Cliente destinatario dell'offerta di beni e/o servizi e l'ordinante i beni stessi. Ogni diverso accordo dovrà essere concordato per iscritto fra le parti, a pena di nullità.

### 1.- Ordini

Il Cliente potrà richiedere ad Hach Lange S.r.l. beni e/o servizi a mezzo di ordine, datato e sottoscritto ed inviato a mezzo posta, fax o e-mail alla sede di Lainate, via Rossini 1/a. Nella compilazione degli ordini il Cliente dovrà indicare chiaramente, ove richiesto, il luogo in cui dovranno essere spediti i prodotti, un nominativo dell'incaricato responsabile del ritiro, le coordinate bancarie e la partita IVA. L'ordine è revocabile dal Cliente solo fino all'accettazione da parte di Hach Lange S.r.l., accettazione che, una volta intervenuta, comporta la conclusione del contratto. Nel caso in cui Hach Lange S.r.l. invii una offerta al Cliente, l'offerta resta valida fino alla data ivi indicata. L'offerta è comunque revocabile da parte di Hach Lange S.r.l. fino all'accettazione da parte del Cliente, che, una volta intervenuta, comporta la conclusione del contratto. Concluso il contratto, ogni diverso accordo dovrà essere pattuito e concordato fra le parti ed essere comprovato per iscritto.

Hach Lange S.r.l. si riserva il diritto di modificare in qualunque momento i beni dalla stessa prodotti e/o commercializzati sia per esigenze tecniche, sia economiche o strategiche di sorta.

### 2.- Prezzi

I prezzi indicati nei listini e nelle offerte sono al netto dell'IVA e di tutti i costi di imballo della merce e del trasporto. Si intendono tutti in euro. Particolari condizioni commerciali o sconti già concordati per iscritto fra le parti, non saranno visualizzati in fase di acquisto on line sul sito, ma verranno considerati al momento dell'emissione della fattura.

L'importo minimo di ciascun ordine è di €. 100,00 (IVA esclusa).

Tali prezzi hanno comunque un valore meramente indicativo. Hach Lange S.r.l. potrà, infatti, variare il listino prezzi, comunicandolo al Cliente, qualora lo ritenga necessario.

### 3.- Consegne

La consegna della merce avverrà, di norma, entro 30 giorni dalla data di accettazione dell'ordine da parte di Hach Lange S.r.l. o comunque dalla data di conclusione del contratto.

Le consegne resteranno comunque sospese ogni anno nel mese di agosto e per 15 giorni nel periodo natalizio a decorrere dal 22 dicembre. Al termine del periodo di sospensione, i termini inizieranno nuovamente a decorrere. È esclusa qualsiasi penalità o diritto al risarcimento del danno in caso di ritardo nella consegna.

Qualora il Cliente richieda per iscritto ad Hach Lange S.r.l. di ritardare una consegna, o il ritardo nella consegna sia causato da motivi non imputabili ad Hach Lange S.r.l., questa potrà conservare le merci in locali dalla stessa prescelti, ad esclusivo rischio del Cliente. Hach Lange S.r.l. potrà, in tali casi, addebitare al Cliente, per ogni giorno di ritardo, il costo di tale stoccaggio, nella misura pari allo 0.5% dell'importo capitale indicato in fattura.

Nel caso in cui il Cliente necessiti di particolari imballi o di consegne particolarmente urgenti, le relative richieste dovranno pervenire ad Hach Lange S.r.l. entro 24 ore dalla comunicazione dell'accettazione da parte della stessa dell'ordine o dovranno essere contenute nell'accettazione da parte del Cliente dell'offerta formulata da Hach Lange S.r.l..

Hach Lange S.r.l. dovrà comunque specificamente accettare le condizioni apposte dal Cliente in merito alle modalità e ai termini di consegna e di cui sopra entro 5 giorni dal ricevimento della richiesta in oggetto. Qualora comunque non dovesse ritenere di accettare le richieste particolari, provvederà a consegnare la merce nelle consuete modalità, a suo insindacabile giudizio.

Tutte le spedizioni sono in porto assegnato con addebito in fattura e vengono effettuate conformemente alle normative vigenti in materia di confezionamento o di trasporto merci pericolose. L'importo per le spese di imballo e di trasporto è definito proporzionalmente all'imponibile dell'ordine (IVA esclusa) come indicato di seguito:

- €. 15,00 per imponibili inferiori a €. 150,00;
- €. 25,00 per imponibili da €. 150,00 a 1.000,00;
- €. 40,00 per imponibile da €. 1.000,00 a €. 2.500,00;
- €. 68,00 per imponibile superiore a €. 2.500,00
- 1% dell'imponibile per imponibile superiore a €. 10.000 (fino ad un max di €. 1.000)

Tali importi hanno comunque un valore meramente indicativo. Hach Lange S.r.l. potrà infatti variare tali importi, comunicandolo al Cliente, qualora lo riterrà necessario.

#### 4.- Pagamenti

Il pagamento delle fatture dovrà avvenire entro 30 giorni dalla data della fattura, se non diversamente concordato per iscritto tra le parti. In caso di ritardato pagamento il Cliente dovrà provvedere al pagamento degli interessi di mora calcolati in base al tasso B.C.E. maggiorato di 7 punti percentuali, come da D.L. 231/2002, oltre a tutte le eventuali e successive spese che Hach Lange S.r.l. sosterrà per recuperare il suo credito.

#### 5.- Garanzie

Tutta la strumentazione venduta da Hach Lange S.r.l. è garantita per un periodo di 24 mesi dalla data in cui è stata consegnata al Cliente o dalla data in cui è stata messa in servizio se ciò è avvenuto nei sei mesi dalla consegna e per opera del personale Hach Lange S.r.l.. In tale caso farà fede il modulo allegato alle relative offerte, che dovrà essere compilato alla presenza del personale Hach Lange S.r.l. e da questi sottoscritto. Tutti i vizi dovranno essere contestati al servizio clienti Hach Lange S.r.l. entro e non oltre 8 giorni dal ricevimento della merce. Qualora per la strumentazione acquistata sia previsto nel manuale d'uso uno specifico piano di manutenzione da parte dell'assistenza tecnica fornita da Hach Lange S.r.l. e/o un piano di manutenzione ordinaria a carico del personale Hach Lange S.r.l., e tale piano non venga rispettato, decadrà ogni garanzia di Hach Lange S.r.l. e nessun reclamo potrà essere preso in considerazione. Le celle di misura e gli elettrodi sono

garantiti per un periodo di 6 mesi dalla consegna; tutte le garanzie, anche con riferimento agli elettrodi, decadono dal momento in cui la strumentazione e i beni vengono utilizzati per analisi di sostanze fuori specifica e per ogni utilizzo difforme rispetto a quello indicato nel manuale d'uso. La garanzia è intesa franco sede Hach Lange S.r.l. di Lainate.

Il Cliente, dopo aver ottenuto autorizzazione scritta da parte di Hach Lange S.r.l. per la spedizione, dovrà inviare a sua cura e spese la merce, utilizzando l'imballo originale. Fino alla presa in consegna della merce suddetta da parte di Hach Lange S.r.l., la responsabilità della merce grava interamente sul Cliente. Hach Lange S.r.l. deciderà a suo insindacabile giudizio se procedere a riparazione o a sostituzione dei beni. In questo caso potrà essere fornita, a seconda della disponibilità, strumentazione nuova o ricondizionata/rigenerata. In qualsiasi caso per il proseguimento della garanzia vale l'acquisto originale.

Per gli interventi presso il Cliente, sarà applicato il diritto fisso di chiamata, che include i costi trasferta, secondo la seguente tabella:

- €. 215,00 fascia A: raggio di Km. 150 dal nostro centro di assistenza più vicino;
- €. 430,00 fascia B: raggio di Km. 300 dal nostro centro di assistenza più vicino;
- €. 700,00 fascia C: raggio di Km. 500 dal nostro centro di assistenza più vicino;
- €. 1.230,00 fascia D: tutte le altre destinazioni in Italia.

Tali importi hanno comunque un valore meramente indicativo. Hach Lange S.r.l. potrà, infatti, variare tali importi, comunicandolo al Cliente, qualora lo ritenga necessario.

Per gli interventi in garanzia da eseguire presso un Cliente con sede all'estero, verrà predisposto da Hach Lange S.r.l. un preventivo dei relativi costi, che dovranno quindi essere poi accettati dal Cliente stesso che provvederà a tale onere.

La garanzia decadrà comunque, esentando Hach Lange S.r.l. da ogni responsabilità e onere, quando lo strumento venga installato in condizioni fuori specifica elettrica, idraulica, ambientale indicata nel manuale; quando subisca danni per fatti conseguenti ad uso anomalo o difforme delle apparecchiature (a mero titolo esemplificativo e non restrittivo: cadute accidentali, urti, incendi, utilizzo in condizioni ambientali anomale o in ambienti nocivi) ed in tutti i casi di catastrofi naturali e casi fortuiti. La garanzia decadrà nel caso di guasti causati da incuria, negligenza, modifiche o riparazioni non autorizzate da Hach Lange S.r.l.. La garanzia non copre i beni consumabili ed i reagenti. Il Cliente può estendere la garanzia fino ad un massimo di 60 mesi dalla data di consegna, sottoscrivendo, entro 6 mesi dalla consegna della merce, appositi contratti di manutenzione con validità annuale.

## 6.- Certificati

Sono escluse le revisioni strumentali con emissione di certificati di taratura, che potranno essere quotate separatamente.

Qualora il Cliente richieda revisioni strumentali con emissione di certificati di taratura, dovrà sostenerne il relativo costo.



Be Right™

Offerta N. 1326699: Page: 6 / 7

## 7.- Esportazione

I prodotti Hach Lange S.r.l. possono essere soggetti a norme di esportazione europee e/o degli Stati Uniti d'America e pertanto necessitano di appositi permessi dell'autorità competente. Adeguate informazioni (ad esempio, paese di origine, tariffa doganale) si trovano sulle bolle di consegna della merce e sulle fatture che riportano le indicazioni dei codici richiamati nei documenti citati e/o in qualsiasi altro documento di Hach Lange S.r.l.. Per ogni certificato ulteriore (es. certificato di origine) che il Cliente dovesse richiedere, gli verrà addebitato il relativo costo, al minimo di €. 30,00. Il Cliente che acquista beni destinati all'esportazione, ha l'obbligo di informare Hach Lange S.r.l., e deve farlo per iscritto nella richiesta di offerta o nell'ordine, indicando specificamente la destinazione finale dei beni. L'esportazione dei beni venduti da Hach Lange S.r.l. in paesi sottoposti all'embargo da parte dell'autorità Italiana, Tedesca o degli Stati Uniti d'America, è vietata.

Il Cliente può richiedere copia della lista dei paesi sottoposti ad embargo da parte delle predette autorità direttamente ad Hach Lange S.r.l.. Il Cliente ha inoltre l'obbligo di verificare che l'utilizzatore finale dei beni acquistati non appartenga ad alcuna delle Denied Person List (elenco di persone indesiderate) (EC Risoluzione 881 e UN Risoluzione 1267).

È onere del Cliente comunicare, per iscritto e nell'ordine o nell'accettazione dell'offerta, le modalità di viaggio e di trasporto dei beni (via mare, terra, aereo) affinché Hach Lange S.r.l. possa opportunamente imballare i prodotti acquistati. In assenza di indicazioni specifiche, Hach Lange S.r.l. utilizzerà l'imballaggio standard per il trasporto via terra; nessuna responsabilità per danneggiamento o deterioramento sarà imputabile ad Hach Lange S.r.l. qualora la merce venga poi spedita con altra modalità o subisca conseguentemente danni.

Nel caso in cui i prodotti destinati ad esportazione siano reattivi pericolosi ed il Cliente richieda di esportarli utilizzando un proprio trasportatore, Hach Lange S.r.l. potrà solo fornire un fac-simile di dichiarazione di trasporto e/o dichiarazione IMO, addebitando il relativo costo di €. 30,00 al Cliente. Sarà compito del trasportatore produrre i documenti necessari all'esportazione.

Il Cliente si impegna a rispettare tutte le disposizioni di legge concernenti l'esportazione e/o la ri-esportazione dei prodotti e servizi di Hach Lange S.r.l., manlevando quest'ultima da qualsiasi pretesa propria e di terzi, e tenendola indenne da ogni e qualsiasi pregiudizio che dovesse a qualsiasi titolo conseguire all'esportazione e/o ri-esportazione dei prodotti e/o servizi venduti da Hach Lange S.r.l.. L'esecuzione di ogni singolo contratto è condizionata e subordinata al rilascio delle relative licenze d'esportazione, ove necessarie, ovvero dall'assenza di impedimenti derivanti dalla normativa italiana, da quella tedesca e/o degli Stati Uniti d'America e da ogni altra normativa o prassi inerente l'esportazione.

Tutti i costi e gli oneri per ottenere qualsiasi licenza o autorizzazione di sorta che debba essere rilasciata da un'autorità amministrativa pubblica prevista per legge, incombono e verranno sostenuti dal Cliente.

Hach Lange S.r.l. avrà facoltà di richiedere al Cliente la sottoscrizione della Dichiarazione d'Utilizzo Finale. Qualora, nel corso dell'esecuzione del contratto, dovessero sorgere impedimenti derivanti dalla legge italiana, tedesca o degli Stati Uniti d'America o da qualsiasi altra legge applicabile al contratto in oggetto, Hach Lange S.r.l. avrà il diritto di sospendere immediatamente la fornitura, dandone comunicazione scritta al Cliente, e fino all'ottenimento delle necessarie licenze e/o autorizzazione di sorta. Per tutte le ipotesi sopra indicate resta in ogni caso esclusa ogni responsabilità di Hach Lange S.r.l. per qualsiasi tipo di danno subito dal Cliente, fra cui, a titolo

**HACH LANGE S.R.L.**  
Via Rossini 1/A  
20020 Lainate (MI)  
Tel. +39 02 93 575 400  
Fax +39 02 93 575 401  
info-it@hach.com  
www.it.hach.com

Registro Imprese di Milano,  
Cod. Fiscale e P. IVA 11277000151  
Capitale Sociale € 65.500 i.v.  
REA di Milano n. 1452960  
Registro AEE IT08020000002947  
Hach Lange S.r.l. con unico socio  
Soggetta a direzione e coordinamento  
di Danaher Corporation

DEUTSCHE BANK S.p.a.  
Viale Aretusa 20, 20148 Milano  
IBAN: IT490310401619000000001421  
BIC: DEUTITM1981



Be Right™

Offerta N. 1326699: Page: 7 / 7

meramente esemplificativo, danno emergente, lucro cessante diretto o indiretto, interruzione della produzione ecc.

## 8.- Privacy

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/2003, Codice in materia di protezione dei dati personali, Hach Lange S.r.l., con sede in Lainate (MI), via Rossini, n°1/A, e' il Titolare del trattamento dei dati personali, ex art. 28 d.lgs. 196/2003, che vengono raccolti, trattati e conservati ex d.lgs. 196/03 per le finalità proprie del rapporto con il Cliente in essere e/o in futuro e per quelle espressamente indicate nell'informativa privacy ex art. 13 d.lgs. 196/2003, a cui si rimanda integralmente e visibile al link privacy presente nella "home page" del sito internet all'indirizzo web [www.hach-lange.it](http://www.hach-lange.it)

I dati potranno essere, altresì, comunicati e/o trattati da società o soggetti esterni al Titolare, preventivamente Incaricati.

Ai sensi degli artt. 7 e ss. il Cliente può richiedere, in qualsivoglia momento l'aggiornamento, la modifica, la correzione e/o la cancellazione degli stessi al Titolare o al Responsabile del trattamento dei dati personali presso la sede di Hach Lange S.r.l., via Rossini, n° 1/A - 20020, Lainate (MI), alla mail [privacy@hach-lange.it](mailto:privacy@hach-lange.it), telefonando al numero +39-02-93575400 o inviando un fax al numero +39-02-93575401.

La presa visione del presente documento deve intendersi quale accettazione, del documento integrale visibile sul sito, dell'Informativa ex art. 13 d.lgs. 196/03, nonché il "consenso espresso" da parte del Cliente:

- al trattamento così come sancito dall' art. 23 d.lgs. 196/03, in favore del Titolare Hach Lange S.r.l.
- all'invio dei propri dati, anche per trattamenti automatizzati, verso soggetti presenti nei paesi UE ed extra UE.

Detto trasferimento all'estero è comunque garantito assolvendo gli obblighi, in capo al Titolare di cui agli artt. 42, 43 e 44 del decreto legislativo 30 giugno 2003.

## 9.- Foro competente

Tutte le controversie derivanti o comunque connesse ai contratti conclusi fra Hach Lange S.r.l. ed il Cliente sono di esclusiva competenza del Foro di Milano, con esclusione di qualunque altro Foro.

Il cliente Hach Lange S.r.l.

Ai sensi degli artt. 1341/1342 del codice civile si approvano specificamente le seguenti condizioni: 1) ordini; 2) prezzi; 3) consegne; 4) pagamenti; 5) garanzie; 6) certificati; 7) esportazione; 8) foro competente.

Il cliente Hach Lange S.r.l.

**HACH LANGE S.R.L.**  
Via Rossini 1/A  
20020 Lainate (MI)  
Tel. +39 02 93 575 400  
Fax +39 02 93 575 401  
[info-it@hach.com](mailto:info-it@hach.com)  
[www.it.hach.com](http://www.it.hach.com)

Registro Imprese di Milano,  
Cod. Fiscale e P. IVA 11277000151  
Capitale Sociale € 65.500 i.v.  
REA di Milano n. 1452960  
Registro AEE IT08020000002947  
Hach Lange S.r.l. con unico socio  
Soggetta a direzione e coordinamento  
di Danaher Corporation

DEUTSCHE BANK S.p.a.  
Viale Aretusa 20, 20148 Milano  
IBAN: IT49Q031040161900000001421  
BIC: DEUTITM1981

## Decio Pugliese

---

**Da:** Ing. Mauro Spagnoletta [m.spagnoletta@aqp.it]

**Inviato:** mercoledì 15 febbraio 2017 12.15

**A:** 'Vincenzo Santoro'; 'Decio Pugliese'; 'Grazia Barbera'; 'Salvatore Papa'

**Cc:** 'Mario Fortunato'; 'Armando Ceniccola'

**Oggetto:** R: Fortore - Informativa emergenza per materiale di consumo clororesiduometro Hach - Lange

Ok, procedi a formalizzare l'ordine alla HL

**Da:** Vincenzo Santoro [mailto:v.santoro@aqp.it]

**Inviato:** giovedì 9 febbraio 2017 16:50

**A:** 'Mauro Spagnoletta'; 'Decio Pugliese'; 'Grazia Barbera'; 'Salvatore Papa'

**Cc:** 'Mario Fortunato'; 'Armando Ceniccola'

**Oggetto:** Fortore - Informativa emergenza per materiale di consumo clororesiduometro Hach - Lange

Vi anticipo l'Informativa oggettivata.

Cordiali saluti.

Vincenzo Santoro



acquedotto  
pugliese

l'acqua, bene comune

Approvvigionamento Idrico  
Potabilizzazione  
Impianto Potabilizzazione Fortore

Acquedotto Pugliese  
U - 16/02/2017 - 0020167



Spett.le HACH LANGE S.r.l.  
Via Rossini 1/A  
20020 LAINATE (MI)

Rif. Commerciale: Sergio Luise  
Tel. 02.93575400 - Fax 02.93575401  
E-Mail: [sergio.luise@hach-lange.it](mailto:sergio.luise@hach-lange.it)

Oggetto: *Impianto di Potabilizzazione del Fortore - Castelnuovo della Daunia (FG).  
Fornitura urgente di materiale di consumo per clororesiduometro on-line Hach-Lange, mod.  
CL17 asservito al laboratorio dell'Impianto di potabilizzazione del Fortore.*

Con riferimento alla Vs. Offerta n. 1326699 del 04/01/2017, si commissiona la  
fornitura in oggetto indicata.

*Distinti Saluti.*

*Il Responsabile dell'Impianto  
Ing. Vincenzo Santoro*

AQP

Acquedotto Pugliese S.p.A. con Unico Azionista



## Salvatore Papa

---

**Da:** Mario Fortunato [m.fortunato@aqp.it]  
**Inviato:** venerdì 17 febbraio 2017 11:07  
**A:** 'Ing. Mauro Spagnoletta'; 'Decio Pugliese'; 'Grazia Barbera'; 'Salvatore Papa'  
**Cc:** 'Armando Ceniccola'; 'Vincenzo Santoro'  
**Oggetto:** R: Fortore - Informativa emergenza per materiale di consumo clororesiduometro Hach - Lange  
**Allegati:** Fortore-Ordine HACH LANGE S.r.l..pdf  
In allegato si trasmette copia dell'ordinativo fatto alla ditta HACH LANGE.  
m.f.

---

**Da:** Ing. Mauro Spagnoletta [mailto:m.spagnoletta@aqp.it]  
**Inviato:** mercoledì 15 febbraio 2017 12:15  
**A:** 'Vincenzo Santoro'; 'Decio Pugliese'; 'Grazia Barbera'; 'Salvatore Papa'  
**Cc:** 'Mario Fortunato'; 'Armando Ceniccola'  
**Oggetto:** R: Fortore - Informativa emergenza per materiale di consumo clororesiduometro Hach - Lange

Ok, procedi a formalizzare l'ordine alla HL

---

**Da:** Vincenzo Santoro [mailto:v.santoro@aqp.it]  
**Inviato:** giovedì 9 febbraio 2017 16:50  
**A:** 'Mauro Spagnoletta'; 'Decio Pugliese'; 'Grazia Barbera'; 'Salvatore Papa'  
**Cc:** 'Mario Fortunato'; 'Armando Ceniccola'  
**Oggetto:** Fortore - Informativa emergenza per materiale di consumo clororesiduometro Hach - Lange

Vi anticipo l'Informativa oggettivata.  
Cordiali saluti.  
Vincenzo Santoro